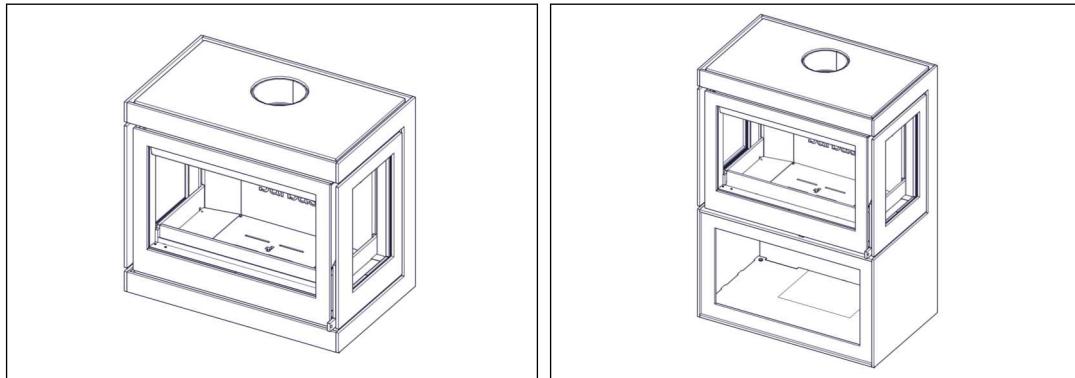


# barbas.

## Installations- und Wartungshandbuch

BOX Panorama 65



Nur für Belgien: Dieses Produkt kann nicht als primäre Heizung verwendet werden.



Seriennummer:

Produktionsdatum:

**© Barbas Bellfires BV**

Dieses Dokument oder Teile davon dürfen ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Barbas Bellfires BV nicht reproduziert, in einem Abrufsystem gespeichert oder in irgendeiner Form oder Methode elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder anderweitig übermittelt werden. Dieses Dokument kann technische Ungenauigkeiten oder typografische Fehler enthalten. Barbas Bellfires BV behält sich das Recht vor, die Inhalte dieses Dokuments jederzeit zu überarbeiten.

**Kontaktdaten**

Barbas Bellfires BV

Hallenstraat 17, 5531 AB Bladel, Die Niederlande

Telefon: +31 49 733 9200

E-Mail: [info@barbas.com](mailto:info@barbas.com)

## Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Leistungserklärung.....</b>	<b>5</b>
1.1	BOX Panorama 65.....	5
1.2	BOX Panorama 65 mit Brennstofflager-Modul.....	6
1.3	BOX Panorama 65 mit Wandhalterung.....	7
<b>2</b>	<b>Über dieses Dokument.....</b>	<b>8</b>
2.1	Verwendung dieses Dokuments.....	8
2.2	In diesem Dokument verwendete Warnungen und Vorsichtshinweise.....	8
2.3	Verbundene Dokumente.....	8
<b>3</b>	<b>Beschreibung.....</b>	<b>9</b>
3.1	Überblick über das Gerät.....	9
3.2	Vorgesehene Verwendung.....	12
<b>4</b>	<b>Sicherheit.....</b>	<b>13</b>
4.1	Sicherheitsanweisungen zur Installation.....	13
4.2	Sicherheitsabstände zu brennbaren und nicht brennbaren Materialien.....	13
4.2.1	Sicherheitsabstände BOX Panorama 65.....	14
4.2.2	Sicherheitsabstände BOX Panorama 65 mit Holzscheitlagerungsmodul.....	15
4.2.3	Sicherheitsabstände BOX Panorama 65 mit Wandhalterung .....	15
4.3	Sicherheitsanweisungen bezüglich der Umwelt.....	17
<b>5</b>	<b>Installation.....</b>	<b>18</b>
5.1	Installationsanforderungen.....	18
5.1.1	Anforderungen an die Installation des Geräts.....	18
5.1.2	Anforderungen an den Kamin.....	18
5.2	Installationsverfahren.....	19
5.2.1	Installation des Geräts BOX Panorama 65 .....	19
5.2.2	Installation des Geräts BOX Panorama 65 mit Brennstofflager-Modul.....	20
5.2.3	Die externe Verbrennungsluftzuführleitung am BOX Panorama 65 mit optionaler Wandhalterung anschließen.....	20
5.2.4	Installation des Geräts BOX Panorama 65 mit Wandhalterung.....	21
5.3	Verbindung des Rauchgasrohrs.....	23
5.4	Abschließende Prüfung des Geräts.....	24
<b>6</b>	<b>Jährliche Wartung.....</b>	<b>25</b>
6.1	Gerät.....	25
6.2	Verbrennungsluftzufuhr.....	25
6.3	Kamin.....	25
<b>7</b>	<b>Demontage des Brennkammerinneren.....</b>	<b>26</b>
<b>8</b>	<b>Technische Daten.....</b>	<b>29</b>
8.1	Technische Daten.....	29

---

<b>9</b>	<b>Abmessungen .....</b>	<b>31</b>
9.1	Abmessungen BOX Panorama 65.....	31
9.2	Abmessungen BOX Panorama 65 mit Holzscheitholzmodul.....	32
9.3	Abmessungen BOX Panorama 65 mit Wandhalterung.....	33
<b>10</b>	<b>Garantiebedingungen.....</b>	<b>34</b>
<b>11</b>	<b>Technische Dokumentation für Festbrennstoff- Einzelraumheizgeräten.....</b>	<b>36</b>

## 1 Leistungserklärung

### 1.1 BOX Panorama 65

<p><b>barbas bellfires</b> fireplaces</p> <p><b>Leistungserklärung</b> Gemäß der Verordnung (EU) 305/2011 <b>Nr. 1.822.081-1 - CPR-2013/07/01</b></p>																																																							
<table border="1"><tr><td>1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps</td><td>BOX Panorama 65</td></tr><tr><td>2. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation</td><td>Feuerstätte ohne Warmwasserbereiter</td></tr><tr><td>3. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5</td><td>Barbas Bellfires BV; Hallenstraat 17; 5531 AB Bladel; Niederlande</td></tr><tr><td>4. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist</td><td>Nicht zutreffend</td></tr><tr><td>5. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V</td><td>System 3</td></tr><tr><td>6. In Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird</td><td>Das notifizierte Prüflabor SGS Nederland BV, nr. 0608 hat nach System 3 die Erstprüfung durchgeführt und im Prüfbericht EZKA/2018-01/00004-5 dokumentiert</td></tr><tr><td>7. Erklärte Leistung</td><td></td></tr><tr><td>Harmonisierte technische Spezifikation</td><td>EN13240:2001/A2:2004/AC:2007</td></tr><tr><td>Wesentliche Merkmale</td><td>Leistung</td></tr><tr><td>Brandsicherheit</td><td>Erfüllt</td></tr><tr><td>Abstand zur brennbaren Materialien</td><td>Mindestabstand in mm Hinten = 200 Seiten = 550 Decke = - Front = 1150 Boden = 30</td></tr><tr><td>Brandgefahr durch Heraufallen von brennendem Brennstoff</td><td>Erfüllt</td></tr><tr><td>Emissionen von Verbrennungsprodukten</td><td>CO = 0.1 vol%</td></tr><tr><td>Oberflächentemperatur</td><td>Erfüllt</td></tr><tr><td>Elektrische Sicherheit</td><td>Erfüllt</td></tr><tr><td>Reinigbarkeit</td><td>Erfüllt</td></tr><tr><td>Freisetzung von gefährlichen Stoffen</td><td>NPD</td></tr><tr><td>Maximaler Wasser-Betriebsdruck</td><td>Nicht zutreffend</td></tr><tr><td>Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung</td><td>T = 322 °C</td></tr><tr><td>Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)</td><td>NPD</td></tr><tr><td>Wärmeleistung</td><td>Erfüllt</td></tr><tr><td>Nennwärmeleistung</td><td>9.2 kW</td></tr><tr><td>Raumwärmeleistung</td><td>9.2 kW</td></tr><tr><td>Wasserwärmeleistung</td><td>- kW</td></tr><tr><td>Wirkungsgrad</td><td>76.2 %</td></tr><tr><td>8. Die Leistung des vorstehenden Produktes entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 7.</td><td></td></tr><tr><td colspan="2">Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 3.</td></tr></table>		1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps	BOX Panorama 65	2. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation	Feuerstätte ohne Warmwasserbereiter	3. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5	Barbas Bellfires BV; Hallenstraat 17; 5531 AB Bladel; Niederlande	4. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist	Nicht zutreffend	5. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V	System 3	6. In Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird	Das notifizierte Prüflabor SGS Nederland BV, nr. 0608 hat nach System 3 die Erstprüfung durchgeführt und im Prüfbericht EZKA/2018-01/00004-5 dokumentiert	7. Erklärte Leistung		Harmonisierte technische Spezifikation	EN13240:2001/A2:2004/AC:2007	Wesentliche Merkmale	Leistung	Brandsicherheit	Erfüllt	Abstand zur brennbaren Materialien	Mindestabstand in mm Hinten = 200 Seiten = 550 Decke = - Front = 1150 Boden = 30	Brandgefahr durch Heraufallen von brennendem Brennstoff	Erfüllt	Emissionen von Verbrennungsprodukten	CO = 0.1 vol%	Oberflächentemperatur	Erfüllt	Elektrische Sicherheit	Erfüllt	Reinigbarkeit	Erfüllt	Freisetzung von gefährlichen Stoffen	NPD	Maximaler Wasser-Betriebsdruck	Nicht zutreffend	Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	T = 322 °C	Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)	NPD	Wärmeleistung	Erfüllt	Nennwärmeleistung	9.2 kW	Raumwärmeleistung	9.2 kW	Wasserwärmeleistung	- kW	Wirkungsgrad	76.2 %	8. Die Leistung des vorstehenden Produktes entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 7.		Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 3.	
1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps	BOX Panorama 65																																																						
2. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation	Feuerstätte ohne Warmwasserbereiter																																																						
3. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5	Barbas Bellfires BV; Hallenstraat 17; 5531 AB Bladel; Niederlande																																																						
4. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist	Nicht zutreffend																																																						
5. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V	System 3																																																						
6. In Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird	Das notifizierte Prüflabor SGS Nederland BV, nr. 0608 hat nach System 3 die Erstprüfung durchgeführt und im Prüfbericht EZKA/2018-01/00004-5 dokumentiert																																																						
7. Erklärte Leistung																																																							
Harmonisierte technische Spezifikation	EN13240:2001/A2:2004/AC:2007																																																						
Wesentliche Merkmale	Leistung																																																						
Brandsicherheit	Erfüllt																																																						
Abstand zur brennbaren Materialien	Mindestabstand in mm Hinten = 200 Seiten = 550 Decke = - Front = 1150 Boden = 30																																																						
Brandgefahr durch Heraufallen von brennendem Brennstoff	Erfüllt																																																						
Emissionen von Verbrennungsprodukten	CO = 0.1 vol%																																																						
Oberflächentemperatur	Erfüllt																																																						
Elektrische Sicherheit	Erfüllt																																																						
Reinigbarkeit	Erfüllt																																																						
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	NPD																																																						
Maximaler Wasser-Betriebsdruck	Nicht zutreffend																																																						
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	T = 322 °C																																																						
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)	NPD																																																						
Wärmeleistung	Erfüllt																																																						
Nennwärmeleistung	9.2 kW																																																						
Raumwärmeleistung	9.2 kW																																																						
Wasserwärmeleistung	- kW																																																						
Wirkungsgrad	76.2 %																																																						
8. Die Leistung des vorstehenden Produktes entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 7.																																																							
Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 3.																																																							

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Hersteller von:

Danny Baijens, Geschäftsführer  
(Name und Funktion)

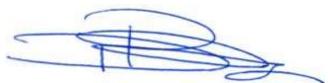
Bladel; 18 September 2018  
(Datum und Ort)



.....  
(Unterschrift)

## 1.2

## BOX Panorama 65 mit Brennstofflager-Modul

 																																																					
<b>Leistungserklärung</b> Gemäß der Verordnung (EU) 305/2011 <b>Nr. 1.822.083-1 - CPR-2013/07/01</b>																																																					
<table border="1"> <tr> <td>1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps</td> <td>BOX Panorama 65 mit Brennstofflager Modul</td> </tr> <tr> <td>2. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation</td> <td>Feuerstätte ohne Warmwassbereiter</td> </tr> <tr> <td>3. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5</td> <td>Barbas Bellfires BV; Hallenstraat 17; 5531 AB Bladel; Niederlande</td> </tr> <tr> <td>4. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist</td> <td>Nicht zutreffend</td> </tr> <tr> <td>5. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V</td> <td>System 3</td> </tr> <tr> <td>6. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird</td> <td>Das notifizierte Prüflabor SGS Nederland BV, nr. 0608 hat nach System 3 die Erstprüfung durchgeführt und im Prüfbericht EZKA/2018-01/00004-5 dokumentiert</td> </tr> <tr> <td colspan="2"> <b>7. Erklärte Leistung</b> <table border="1"> <tr> <td>Harmonisierte technische Spezifikation</td> <td>EN13240:2001/A2:2004/AC:2007</td> </tr> <tr> <td>Wesentliche Merkmale</td> <td>Leistung</td> </tr> <tr> <td>Brandsicherheit</td> <td>Erfüllt</td> </tr> <tr> <td>Abstand zur brennbaren Materialien</td> <td>Mindestabstand in mm Hinten = 200 Seiten = 550 Decke = Front = 1150 Boden = -</td> </tr> <tr> <td>Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff</td> <td>Erfüllt</td> </tr> <tr> <td>Emissionen von Verbrennungsprodukten</td> <td>CO = 0,1 vol%</td> </tr> <tr> <td>Oberflächentemperatur</td> <td>Erfüllt</td> </tr> <tr> <td>Elektrische Sicherheit</td> <td>Erfüllt</td> </tr> <tr> <td>Reinigbarkeit</td> <td>Erfüllt</td> </tr> <tr> <td>Freisetzung von gefährlichen Stoffen</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Maximaler Wasser-Betriebsdruck</td> <td>Nicht zutreffend</td> </tr> <tr> <td>Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung</td> <td>T = 322 °C</td> </tr> <tr> <td>Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Wärmeleistung</td> <td>Erfüllt</td> </tr> <tr> <td>Nennwärmeleistung</td> <td>9,2 kW</td> </tr> <tr> <td>Raumwärmeleistung</td> <td>9,2 kW</td> </tr> <tr> <td>Wasserwärmeleistung</td> <td>- kW</td> </tr> <tr> <td>Wirkungsgrad</td> <td>76,2 %</td> </tr> </table> </td> </tr> <tr> <td colspan="2">           8. Die Leistung des vorstehenden Produktes entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 7.            Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 3.         </td> </tr> </table>		1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps	BOX Panorama 65 mit Brennstofflager Modul	2. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation	Feuerstätte ohne Warmwassbereiter	3. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5	Barbas Bellfires BV; Hallenstraat 17; 5531 AB Bladel; Niederlande	4. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist	Nicht zutreffend	5. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V	System 3	6. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird	Das notifizierte Prüflabor SGS Nederland BV, nr. 0608 hat nach System 3 die Erstprüfung durchgeführt und im Prüfbericht EZKA/2018-01/00004-5 dokumentiert	<b>7. Erklärte Leistung</b> <table border="1"> <tr> <td>Harmonisierte technische Spezifikation</td> <td>EN13240:2001/A2:2004/AC:2007</td> </tr> <tr> <td>Wesentliche Merkmale</td> <td>Leistung</td> </tr> <tr> <td>Brandsicherheit</td> <td>Erfüllt</td> </tr> <tr> <td>Abstand zur brennbaren Materialien</td> <td>Mindestabstand in mm Hinten = 200 Seiten = 550 Decke = Front = 1150 Boden = -</td> </tr> <tr> <td>Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff</td> <td>Erfüllt</td> </tr> <tr> <td>Emissionen von Verbrennungsprodukten</td> <td>CO = 0,1 vol%</td> </tr> <tr> <td>Oberflächentemperatur</td> <td>Erfüllt</td> </tr> <tr> <td>Elektrische Sicherheit</td> <td>Erfüllt</td> </tr> <tr> <td>Reinigbarkeit</td> <td>Erfüllt</td> </tr> <tr> <td>Freisetzung von gefährlichen Stoffen</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Maximaler Wasser-Betriebsdruck</td> <td>Nicht zutreffend</td> </tr> <tr> <td>Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung</td> <td>T = 322 °C</td> </tr> <tr> <td>Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Wärmeleistung</td> <td>Erfüllt</td> </tr> <tr> <td>Nennwärmeleistung</td> <td>9,2 kW</td> </tr> <tr> <td>Raumwärmeleistung</td> <td>9,2 kW</td> </tr> <tr> <td>Wasserwärmeleistung</td> <td>- kW</td> </tr> <tr> <td>Wirkungsgrad</td> <td>76,2 %</td> </tr> </table>		Harmonisierte technische Spezifikation	EN13240:2001/A2:2004/AC:2007	Wesentliche Merkmale	Leistung	Brandsicherheit	Erfüllt	Abstand zur brennbaren Materialien	Mindestabstand in mm Hinten = 200 Seiten = 550 Decke = Front = 1150 Boden = -	Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff	Erfüllt	Emissionen von Verbrennungsprodukten	CO = 0,1 vol%	Oberflächentemperatur	Erfüllt	Elektrische Sicherheit	Erfüllt	Reinigbarkeit	Erfüllt	Freisetzung von gefährlichen Stoffen	NPD	Maximaler Wasser-Betriebsdruck	Nicht zutreffend	Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	T = 322 °C	Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)	NPD	Wärmeleistung	Erfüllt	Nennwärmeleistung	9,2 kW	Raumwärmeleistung	9,2 kW	Wasserwärmeleistung	- kW	Wirkungsgrad	76,2 %	8. Die Leistung des vorstehenden Produktes entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 7. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 3.	
1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps	BOX Panorama 65 mit Brennstofflager Modul																																																				
2. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation	Feuerstätte ohne Warmwassbereiter																																																				
3. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5	Barbas Bellfires BV; Hallenstraat 17; 5531 AB Bladel; Niederlande																																																				
4. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist	Nicht zutreffend																																																				
5. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V	System 3																																																				
6. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird	Das notifizierte Prüflabor SGS Nederland BV, nr. 0608 hat nach System 3 die Erstprüfung durchgeführt und im Prüfbericht EZKA/2018-01/00004-5 dokumentiert																																																				
<b>7. Erklärte Leistung</b> <table border="1"> <tr> <td>Harmonisierte technische Spezifikation</td> <td>EN13240:2001/A2:2004/AC:2007</td> </tr> <tr> <td>Wesentliche Merkmale</td> <td>Leistung</td> </tr> <tr> <td>Brandsicherheit</td> <td>Erfüllt</td> </tr> <tr> <td>Abstand zur brennbaren Materialien</td> <td>Mindestabstand in mm Hinten = 200 Seiten = 550 Decke = Front = 1150 Boden = -</td> </tr> <tr> <td>Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff</td> <td>Erfüllt</td> </tr> <tr> <td>Emissionen von Verbrennungsprodukten</td> <td>CO = 0,1 vol%</td> </tr> <tr> <td>Oberflächentemperatur</td> <td>Erfüllt</td> </tr> <tr> <td>Elektrische Sicherheit</td> <td>Erfüllt</td> </tr> <tr> <td>Reinigbarkeit</td> <td>Erfüllt</td> </tr> <tr> <td>Freisetzung von gefährlichen Stoffen</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Maximaler Wasser-Betriebsdruck</td> <td>Nicht zutreffend</td> </tr> <tr> <td>Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung</td> <td>T = 322 °C</td> </tr> <tr> <td>Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Wärmeleistung</td> <td>Erfüllt</td> </tr> <tr> <td>Nennwärmeleistung</td> <td>9,2 kW</td> </tr> <tr> <td>Raumwärmeleistung</td> <td>9,2 kW</td> </tr> <tr> <td>Wasserwärmeleistung</td> <td>- kW</td> </tr> <tr> <td>Wirkungsgrad</td> <td>76,2 %</td> </tr> </table>		Harmonisierte technische Spezifikation	EN13240:2001/A2:2004/AC:2007	Wesentliche Merkmale	Leistung	Brandsicherheit	Erfüllt	Abstand zur brennbaren Materialien	Mindestabstand in mm Hinten = 200 Seiten = 550 Decke = Front = 1150 Boden = -	Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff	Erfüllt	Emissionen von Verbrennungsprodukten	CO = 0,1 vol%	Oberflächentemperatur	Erfüllt	Elektrische Sicherheit	Erfüllt	Reinigbarkeit	Erfüllt	Freisetzung von gefährlichen Stoffen	NPD	Maximaler Wasser-Betriebsdruck	Nicht zutreffend	Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	T = 322 °C	Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)	NPD	Wärmeleistung	Erfüllt	Nennwärmeleistung	9,2 kW	Raumwärmeleistung	9,2 kW	Wasserwärmeleistung	- kW	Wirkungsgrad	76,2 %																
Harmonisierte technische Spezifikation	EN13240:2001/A2:2004/AC:2007																																																				
Wesentliche Merkmale	Leistung																																																				
Brandsicherheit	Erfüllt																																																				
Abstand zur brennbaren Materialien	Mindestabstand in mm Hinten = 200 Seiten = 550 Decke = Front = 1150 Boden = -																																																				
Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff	Erfüllt																																																				
Emissionen von Verbrennungsprodukten	CO = 0,1 vol%																																																				
Oberflächentemperatur	Erfüllt																																																				
Elektrische Sicherheit	Erfüllt																																																				
Reinigbarkeit	Erfüllt																																																				
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	NPD																																																				
Maximaler Wasser-Betriebsdruck	Nicht zutreffend																																																				
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	T = 322 °C																																																				
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)	NPD																																																				
Wärmeleistung	Erfüllt																																																				
Nennwärmeleistung	9,2 kW																																																				
Raumwärmeleistung	9,2 kW																																																				
Wasserwärmeleistung	- kW																																																				
Wirkungsgrad	76,2 %																																																				
8. Die Leistung des vorstehenden Produktes entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 7. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 3.																																																					
Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Hersteller von:  Danny Baijens, Geschäftsführer (Name und Funktion)  Bladel; 18 September 2018 (Datum und Ort)																																																					
 ..... (Unterschrift)																																																					

## 1.3

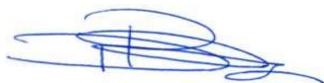
### BOX Panorama 65 mit Wandhalterung

<b>barbas bellfires</b> fireplaces	
<b>Leistungserklärung</b>	
Gemäß der Verordnung (EU) 305/2011	
<b>Nr. 1.822.082-1 - CPR-2013/07/01</b>	
1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps	BOX Panorama 65 mit Wandhalterung
2. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation	Feuerstätte ohne Warmwassbereiter
3. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5	Barbas Bellfires BV; Hallenstraat 17; 5531 AB Bladel; Niederlande
4. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist	Nicht zutreffend
5. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V	System 3
6. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird	Das notifizierte Prüflabor SGS Nederland BV, nr. 0608 hat nach System 3 die Erstprüfung durchgeführt und im Prüfbericht EZKA/2018-01/00004-5 dokumentiert
7. Erklärte Leistung	
Harmonisierte technische Spezifikation	EN13240:2001/A2:2004/AC:2007
Wesentliche Merkmale	Leistung
Brandsicherheit	Erfüllt
Abstand zur brennbaren Materialien	Mindestabstand in mm Hinten = Onbrandbare wand Seiten = 550 Decke = Front = 1150 Boden = 30
Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff	Erfüllt
Emissionen von Verbrennungsprodukten	CO = 0,1 vol%
Oberflächentemperatur	Erfüllt
Elektrische Sicherheit	Erfüllt
Reinigbarkeit	Erfüllt
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	NPD
Maximaler Wasser-Betriebsdruck	Nicht zutreffend
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	T = 322 °C
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)	NPD
Wärmeleistung	Erfüllt
Nennwärmeleistung	9,2 kW
Raumwärmeleistung	9,2 kW
Wasserwärmeleistung	- kW
Wirkungsgrad	76,2 %
8. Die Leistung des vorstehenden Produktes entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 7.	
Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 3.	

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Hersteller von:

Danny Baijens, Geschäftsführer  
(Name und Funktion)

Bladel; 18 September 2018  
(Datum und Ort)

  
.....  
(Unterschrift)

## 2 Über dieses Dokument

Dieses Dokument enthält die notwendigen Informationen die Ausführung dieser Aufgaben am BOX Panorama 65:

- Installation
- Wartung

Dieses Dokument bezeichnet den BOX Panorama 65 als 'das Gerät'. Dieses Dokument ist ein wesentlicher Teil Ihres Geräts. Lesen Sie es genau durch, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten. Bewahren Sie es sicher auf.

Die Originalanweisungen dieses Dokuments sind in englischer Sprache verfasst worden. Alle anderen Sprachversionen des Dokuments sind Übersetzungen der Originalanweisungen. Es ist nicht immer möglich, eine ausführliche Darstellung jedes einzelnen Ausrüstungsteils zu erstellen. Die Illustrationen in diesem Dokument zeigen daher einen typischen Aufbau. Die Illustrationen dienen ausschließlich als Anleitungen.

### 2.1 Verwendung dieses Dokuments

1. Machen sie sich mit der Struktur und dem Inhalt des Dokuments vertraut.
2. Lesen Sie das Sicherheitskapitel genau durch.
3. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Anweisungen verstehen.
4. Führen Sie diese Verfahren vollständig in der angegebenen Reihenfolge durch.

### 2.2 In diesem Dokument verwendete Warnungen und Vorsichtshinweise

#### Warnung

Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht das Risiko einer Verletzung bis zum Todesfall.

#### Vorsicht

Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht das Risiko eines Sachschadens.

#### Hinweis

Ein Hinweis enthält weitere Informationen.

Symbol	Beschreibung
	Optisches Zeichen, dass eine Gefahr besteht
	Optisches Zeichen, dass ein Hinweis gegeben wird

### 2.3 Verbundene Dokumente

- Installations- und Wartungshandbuch
- Benutzerhandbuch

## 3 Beschreibung

### 3.1 Überblick über das Gerät

Das Gerät ist wahlweise mit einem Tragrahmen zur Befestigung des Gerätes an einer Wand oder optional mit einem Holzscheitholzaufbewahrungsmodul unter dem Gerät erhältlich.

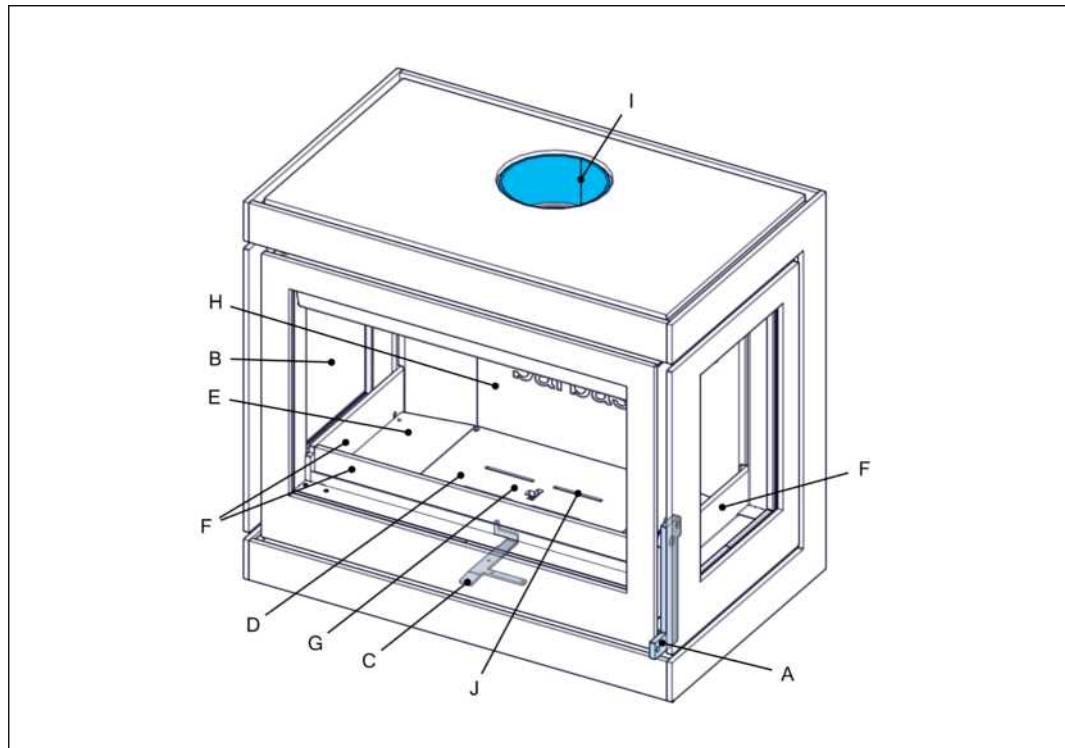
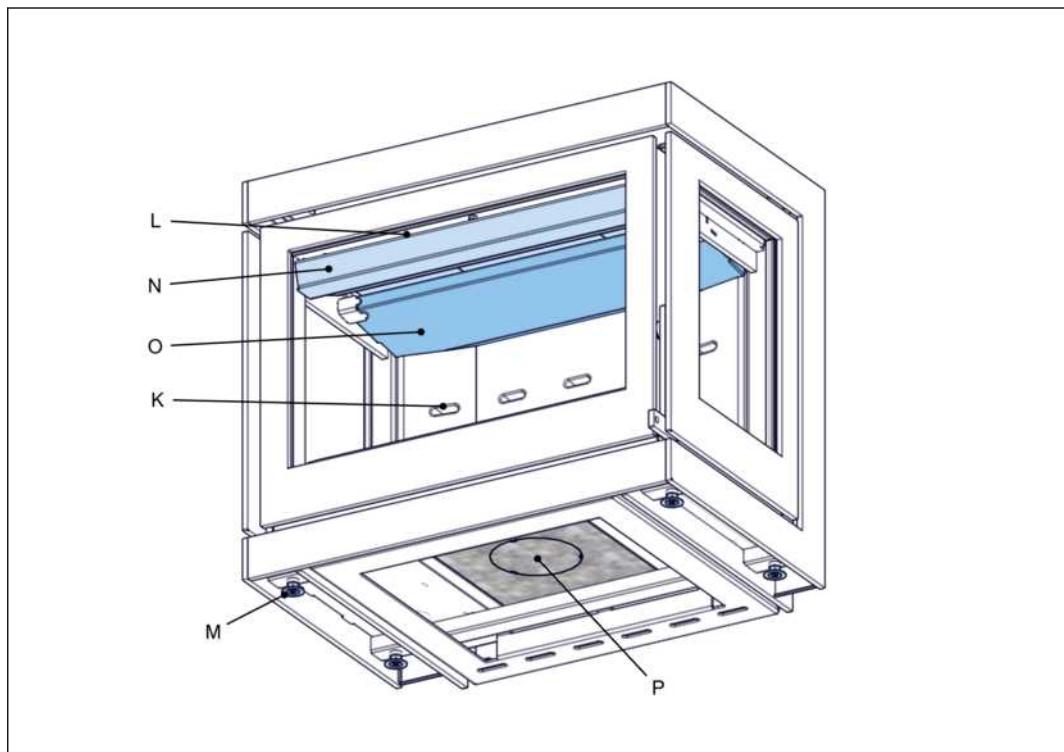
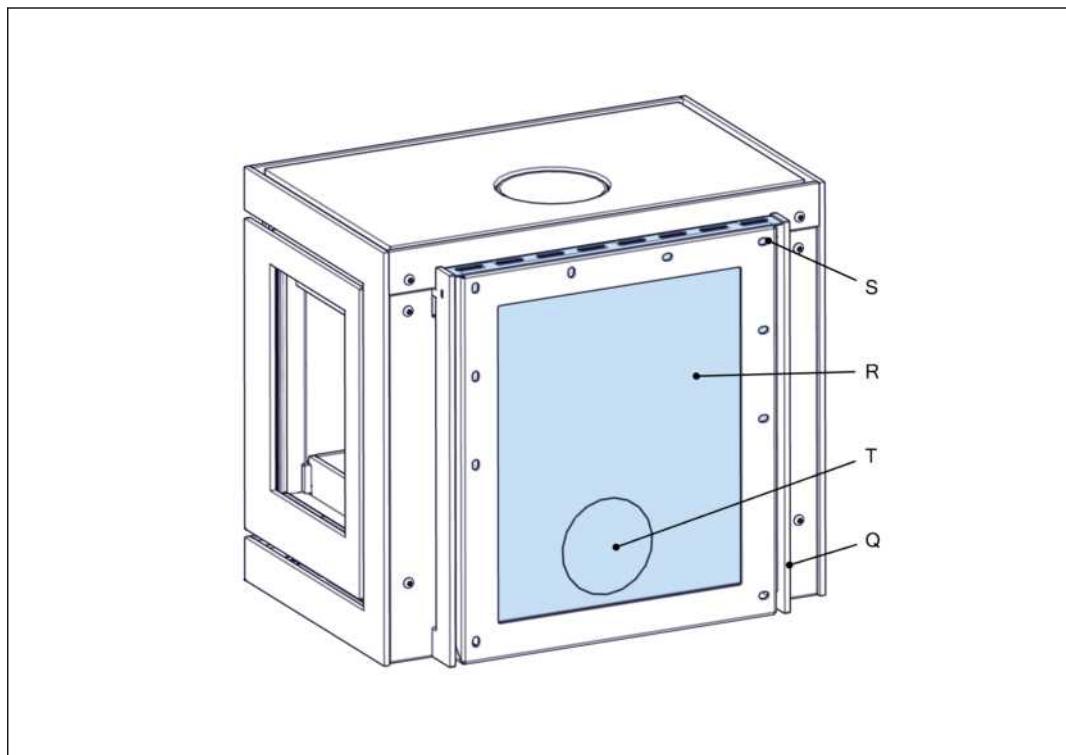


Tabelle 1: Draufsicht

	Punkt	Beschreibung
A	Griff	Der Griff öffnet und schließt die Tür.
B	Glasscheibe	Die Glasscheibe hält die Rauchgase in dem Gerät und versiegelt die Brennkammer.
C	Steuerhebel	Der Steuerhebel steuert die Verbrennungsluftmenge.
D	Rost	Abdeckung des Aschebehälters. Einlass der Primärluft in die Brennkammer.
E	Bodenplatten	Platten links und rechts vom Rost, zum Schutz des Gerätebodens
F	Holzschutzworrichtungen	1 Frontplatte und 2 Seitenplatten, um das Herausfallen von Holzscheiten und Asche aus dem Gerät zu verhindern
G	Aschebehälter	Schale zur Aufnahme der Asche, die durch den Rost fällt.
H	Keramische Platte	Abdeckung der Rückseite der Brennkammer.
I	Abzugsanschluss	Der Anschluss am Kanalsystem für den Abzug der Rauchgase.
J	Primärlufteinlass	Verbrennungsluftzufuhr durch den Rost in die Brennkammer. Die Funktion der Primärluft ist es, das Feuer zu entfachen.

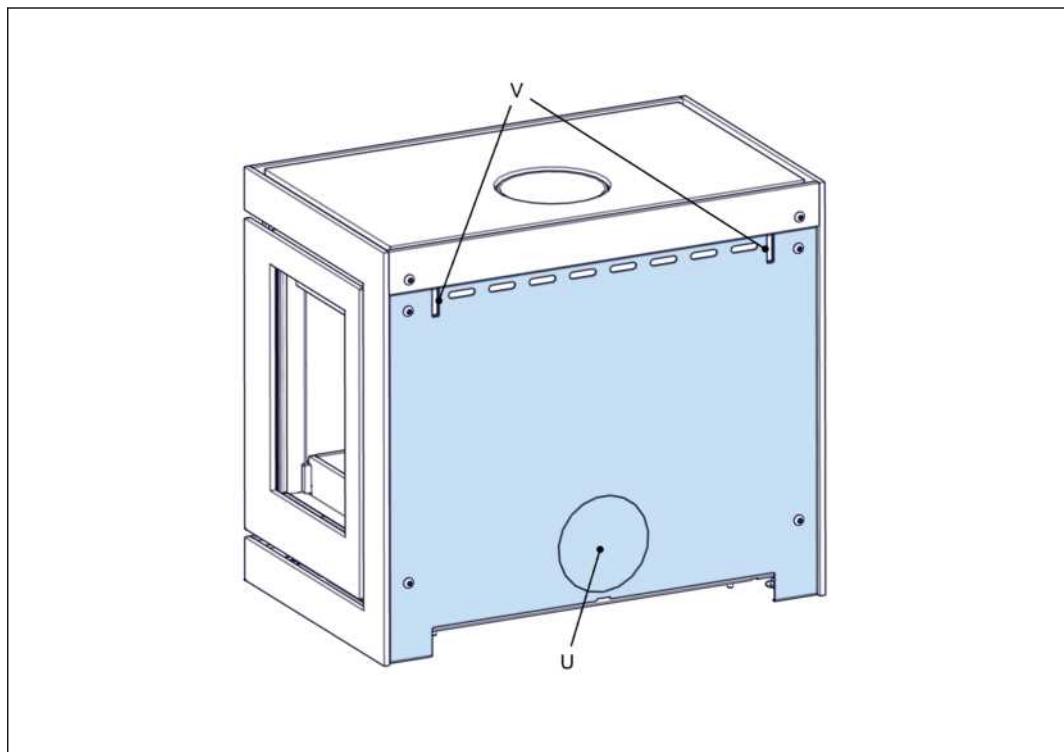
**Tabelle 2: Untersicht**

	Punkt	Beschreibung
K	Sekundärlufteinlass	Verbrennungsluftzufuhr durch die Rückwand in die Brennkammer. Die Funktion der Sekundärluft ist es, zusätzliche Verbrennungsluft für eine saubere Verbrennung bereitzustellen.
L	Einlass der Luftspülung	Verbrennungsluftzufuhr zur Brennkammer durch die Oberseite des Geräts. Die Funktion der Luftspülung besteht darin, die Ablagerung von Ruß auf dem Glas zu verhindern.
M	Stellfüße	4 Stellfüße zum Ausrichten des Geräts
N	Obere Umlenkplatte	Stahlplatte im oberen Teil der Brennkammer über der unteren Umlenkplatte
O	Untere Umlenkplatte	Keramikplatte im oberen Teil der Brennkammer
P	Externer Verbrennungslufteinlass (optional)	Führt dem Gerät Verbrennungsluft zu. Diese Option ist nur bei Bestellung mit dem Gerät verfügbar.



**Tabelle 3: Rückansicht (für BOX Panorama 65 mit optionalem Tragrahmen)**

	<b>Punkt</b>	<b>Beschreibung</b>
Q	Wandhalterung	Die optionale Wandhalterung trägt das Gerät beim Aufstellen an der Wand
R	Abdeckung	Abdeckung zum Schutz der Wand vor Wärmestrahlung
S	Schraubenlöcher	Befestigen Sie die Wandhalterung an einer Wand mit Schrauben durch die Schraubenlöcher
T	Externer Verbrennungslufteinlass (optional)	Führt dem Gerät Verbrennungsluft zu. Diese Option ist nur bei Bestellung mit dem Gerät verfügbar.

**Tabelle 4: Rückansicht**

	Punkt	Beschreibung
U	Externer Verbrennungslufteintritt	Führt dem Gerät Verbrennungsluft zu. Diese Option ist nur bei Bestellung mit dem Gerät verfügbar.
V	Schlitze	Nur für BOX Panorama 65 mit optionaler Wandhalterung. Die Slitze stellen sicher, dass sich das Gerät in der richtigen Position auf der Wandhalterung befindet.

## 3.2 Vorgesehene Verwendung

Das Gerät ist für die Verwendung in Innenräumen zum Beheizen des Raums, in dem es installiert ist, vorgesehen. Es darf nicht zu anderen Zwecken verwendet werden.

Das Gerät dient zur Verwendung mit Holzscheiten oder Holzbriketts als Brennstoff. Keine anderen Brennstoffe verwenden.

Das Gerät ist mit geschlossener Tür zu verwenden.

Das Gerät darf nur an einem Ort verwendet werden, der den Anforderungen an die Installation des Geräts entspricht.

Das Gerät dient der periodischen Verwendung und ist nicht zum Dauereinsatz vorgesehen.

Das Gerät dient der Direktbeheizung des Raums. Das Gerät darf nicht mit einer Zentralheizungsinstallation verbunden werden.

## 4 Sicherheit

### 4.1 Sicherheitsanweisungen zur Installation

#### Warnung:



- Die Installation muss durch einen zugelassenen Installateur erfolgen.
- Installation des Geräts unter Einhaltung folgender Installationsanweisungen, der nationalen und örtlichen Vorschriften.
- Stellen Sie sicher, dass der Bereich um den Schornstein jederzeit frei von brennbaren Materialien ist. Der minimale Sicherheitsabstand beträgt 100 cm.
- Das Gerät nicht an einer brennbaren Wand installieren. Mindestabstände zwischen Gerät und Wand siehe Kapitel [4.2](#).

#### Vorsicht:



- Installieren Sie das Gerät auf einem Boden mit angemessener Lastkapazität. Siehe Kapitel [8](#) für das Gewicht des Geräts.
- Das Gerät darf nicht mit einem Abzug verbunden werden, der auch an ein anderes Gerät angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Kamin keine Risse hat und allgemein in gutem Zustand ist.
- Installieren Sie eine geeignete Abdeckung an der Schornsteinmündung, um zu verhindern, dass im Kamin Vogelnester gebaut werden.
- Teile des Geräts können beim Transport bewegt werden. Stellen Sie sicher, dass diese Teile sich in der richtigen Position befinden. Siehe Benutzerhandbuch.
- Kein Abdeckband am Gerät anbringen. Abdeckband kann die Oberflächenbeschichtung des Geräts beschädigen.
- Stellen Sie sicher, dass die Kamintemperaturklasse mindestens T400 rußfeuerresistent ist.
- Installieren Sie das Gerät nicht in einem Raum mit einem Belüftungssystem, das einen Druck unter -15 Pa erzeugt.

### 4.2 Sicherheitsabstände zu brennbaren und nicht brennbaren Materialien

Mindestsicherheitsabstände zu brennbaren und nicht brennbaren Materialien siehe entsprechendes Kapitel



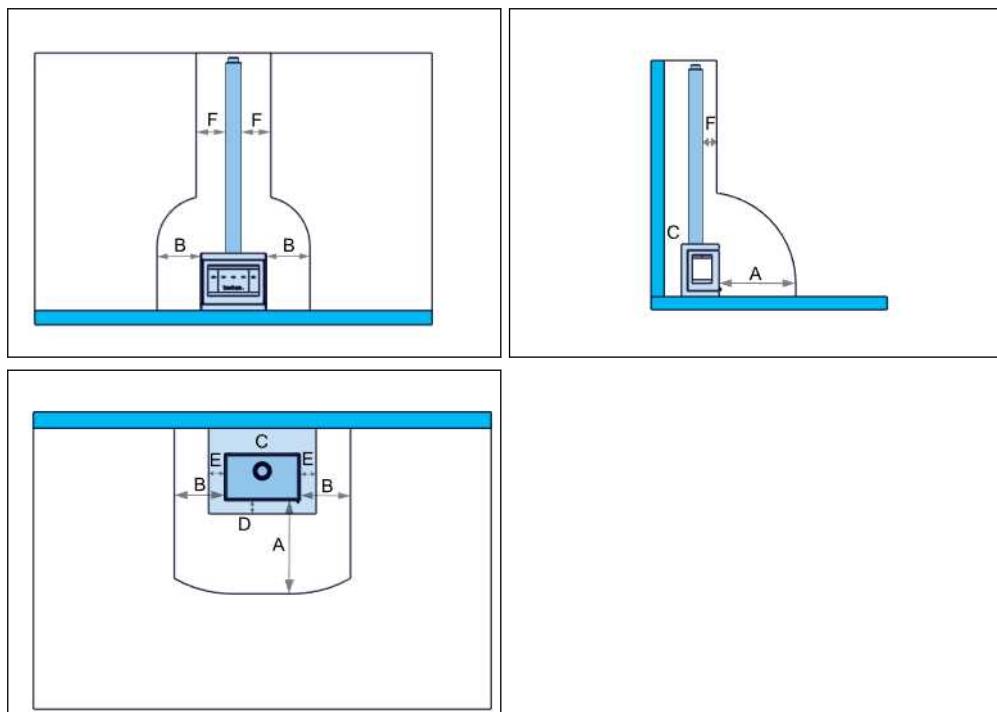
#### Hinweis:

Stellen Sie sicher, dass sich entflammbare Materialien in der unmittelbaren Geräteumgebung in keinem Fall auf über 85 °C erwärmen können.

- BOX Panorama 65, siehe Kapitel [4.2.1](#).
- BOX Panorama 65 mit Brennstofflager-Modul, siehe Kapitel [4.2.2](#).
- BOX Panorama 65 mit optionaler Wandhalterung zur Befestigung des Gerätes an einer Wand, siehe Kapitel [4.2.3](#).

## 4.2.1

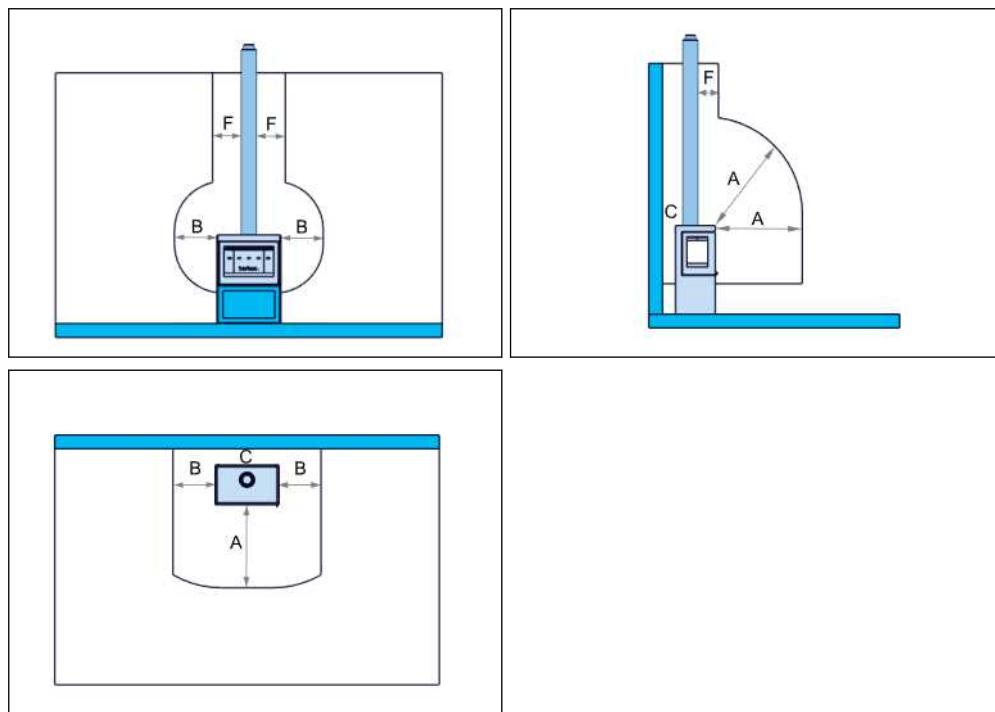
## Sicherheitsabstände BOX Panorama 65



BOX Panorama 65			
Schild	Mindestabstand zu entflammbarer Materialien in cm	Hinweis	Mindestabstand zu nicht entflammbarer Materialien in cm
A	115		80
B	55		25
C	20		5
D	Siehe Anmerkung.	Installieren Sie eine Steinfläche (Kaminplatte) mit einer Dicke von mindestens 5 cm, wenn das Gerät auf einen brennbaren Boden gestellt wird. Die Breite (E) der Steinfläche muss mindestens 15 cm von jeder Seite des Gerätes betragen. Die Tiefe der Steinfläche vor dem Gerät (D) beträgt mindestens 50 cm, wenn die Steinfläche auf Bodenhöhe ist. Wenn das Gerät auf eine brennbare Plattform gestellt wird, stellen Sie sicher, dass die Tiefe der Steinfläche auf der Vorderseite des Geräts der Größe der Plattform vor dem Gerät entspricht.	5
E	15		5
F	20		5

## 4.2.2

### Sicherheitsabstände BOX Panorama 65 mit Holzscheitlagerungsmodul



BOX Panorama 65 mit Brennstofflager-Modul			
Schild	Mindestabstand zu entflammbarer Materialien in cm	Hinweis	Mindestabstand zu nicht entflammbarer Materialien in cm
A	115		80
B	55		25
C	20		5
D	20	Bei der Montage auf einer Bodenfläche aus entflammbarer Material ist eine Steinfläche (Kaminplatte) vor das Gerät zu stellen. Die Fläche muss eine Mindesttiefe (D) von 20 cm vor dem Gerät und eine Mindestbreite (E) von 15 cm von jeder Seite des Gerätes haben.	5
E	15		5
F	20		5

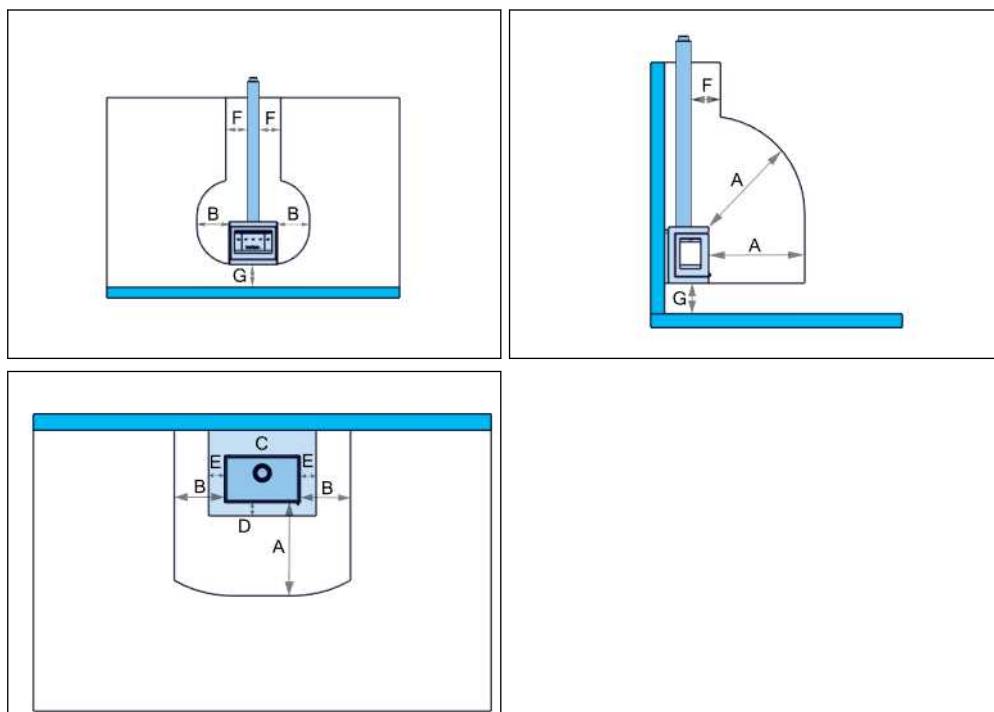
## 4.2.3

### Sicherheitsabstände BOX Panorama 65 mit Wandhalterung

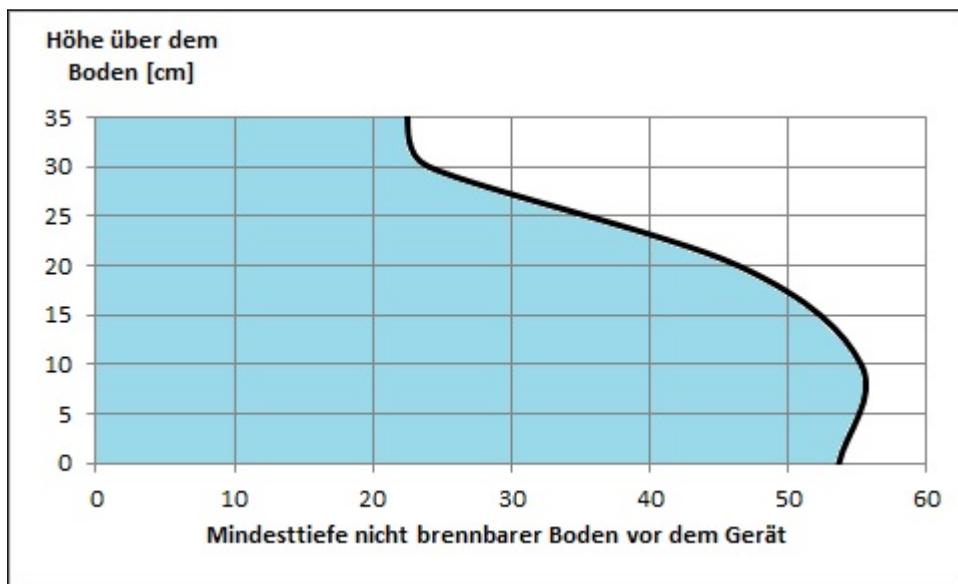


#### Hinweis:

Verwenden Sie den Tragrahmen, um das Gerät an einer Wand zu befestigen.



BOX Panorama 65 mit Wandhalterung			
Schild	Mindestabstand zu entflammbaren Materialien in cm	Hinweis	Mindestabstand zu nicht entflammbaren Materialien in cm
A	115		80
B	55		25
C	Nicht erlaubt	Nicht an einer brennbaren Wand montieren.	Nicht zutreffend
D	20 - 50	Bei der Montage über einer Bodenfläche aus entflammbarer Material ist eine Steinfläche (Kaminplatte) vorzusehen, auf welche das Gerät gesetzt wird. Die Breite (E) der Steinfläche muss mindestens 15 cm von jeder Seite des Gerätes betragen. Die Tiefe der Steinfläche vor dem Gerät (D) ist abhängig vom Abstand zwischen Kastenunterseite und Boden. Siehe Diagramm unten.	Nicht zutreffend
E	Nicht zutreffend		Nicht zutreffend
F	20		5
G	10		5



**Beispiel für die Diagramm:** Wenn der Boden des BOX Panorama 65 mit Wandhalterung 25 cm über dem Boden liegt (vertikale Achse im Diagramm), beträgt die Tiefe des nicht brennbares Bodens vor dem Gerät (horizontale Achse im Diagramm) mindestens 35 cm.

## 4.3

### Sicherheitsanweisungen bezüglich der Umwelt

- Entsorgen Sie Verpackungsmaterial umweltfreundlich.
- Entsorgen Sie Batterien als Chemieabfälle.
- Entsorgen Sie die keramische hitzeresistente Glasscheibe im Haushaltsmüll.  
Entsorgen Sie die keramische hitzeresistente Glasscheibe nicht im Glascontainer.
- Entsorgen Sie das nicht mehr verwendete Gerät den Anweisungen der Behörden oder des Monteurs entsprechend.
- Beachten Sie die örtlichen Bestimmungen.

## 5 Installation

### 5.1 Installationsanforderungen

#### 5.1.1 Anforderungen an die Installation des Geräts

- Stellen Sie sicher, dass der Standort den Sicherheitsanforderungen entspricht. Siehe Kapitel 4.
- Stellen Sie sicher, dass der Boden aus Beton oder einem massiven Sockel aus feuerfestem Material ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Boden das Gewicht des Geräts tragen kann. Siehe Kapitel 8 für das Gewicht des Geräts.
- Stellen Sie sicher, dass die Wand das Gewicht eines Geräts tragen kann, wenn es an der Wand befestigt wird.
- Stellen Sie sicher, dass die Bodentemperaturen unter und vor dem Gerät nicht über 85 °C ansteigen können, wenn das Gerät in Verwendung ist. Siehe Kapitel 4.2.
- Der nicht brennbare Boden muss eine Breite von mindestens 150 mm von jeder Seite des Gerätes und eine Mindesttiefe vor dem Gerät gemäß den Anforderungen in Kapitel 4.2 aufweisen.
- Stellen Sie sicher, dass der Raum, in dem das Gerät installiert ist, korrekt belüftet wird.
- Stellen Sie sicher, dass die Verbrennungsluft ungehindert in das Gerät strömen kann.

#### 5.1.2 Anforderungen an den Kamin

- Stellen Sie sicher, dass ein bestehender (gemauerter) Kamin in gutem Zustand ist und zu dem Gerät passt. Fragen Sie Ihren Händler oder Schornsteinfeger um Rat.
- Stellen Sie sicher, dass das Abzugssystem den nationalen und örtlichen anwendbaren Regelungen entspricht.
- Stellen Sie sicher, dass das Gewicht des Schornsteins nicht vom Gerät getragen wird.
- Schließen Sie nicht mehr als ein Gerät pro Schornstein an.
- Das Abzugssystem muss eine Temperaturklassenangabe von mindestens T400 besitzen.
- Der Innendurchmesser des Schornsteins muss mindestens 150 mm über die gesamte Länge betragen.
- Verwenden Sie ein Stahlschornsteinrohr mit einer Wandstärke von mindestens 2 mm zwischen dem Gerät und dem vorhandenen Schornstein.
- Verwenden Sie nicht mehr als 2 Biegungen mit 45°.
- Keine horizontalen Abgasrohre verwenden.
- Die Schornsteinmündung muss sich mindestens 5 Meter über der Oberkante des Geräts befinden.
- Die Schornsteinmündung muss sich mindestens 40 cm über der Oberkante eines Schrägdachs befinden.
- Die Schornsteinmündung muss sich mindestens 1 Meter über der Oberkante eines Flachdachs befinden.
- Um die Schornsteinmündung muss ein horizontaler Bereich von mindestens 5 Metern frei sein von Gegenständen (Gebäuden, Bäumen usw.).
- Achten Sie darauf, dass ein Schornsteinventil eine freie Öffnung von mindestens 12 % der Gesamtfläche des Schornsteins hat.
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Feuerversicherungspolice alle Schäden abdeckt, die ein Kaminfeuer verursachen könnte.

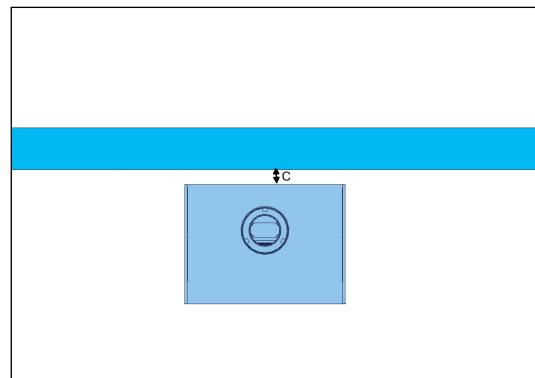
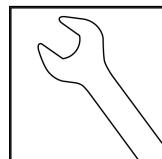
## 5.2 Installationsverfahren

Führen Sie alle Verfahren in jedem zutreffenden Abschnitt durch.

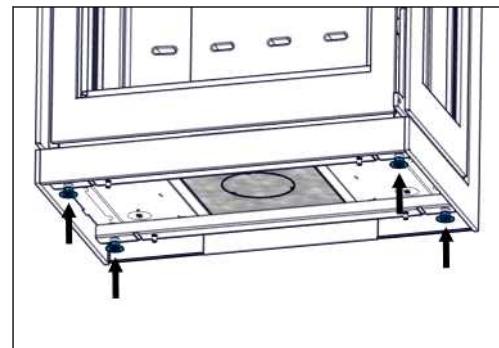
- BOX Panorama 65 ohne Brennstofflager-Modul, siehe Kapitel [5.2.1](#).
- BOX Panorama 65 mit Brennstofflager-Modul, siehe Kapitel [5.2.2](#)
- BOX Panorama 65 mit optionaler Wandhalterung, siehe Kapitel [5.2.4](#).

### 5.2.1 Installation des Geräts BOX Panorama 65

1. Stellen Sie das Gerät in die dafür vorgesehene Position. Wird das Gerät auf einen Natursteinsockel gestellt, lesen und befolgen Sie die Anweisungen unter "**Installation auf einer Natursteinsockel**".
2. Stellen Sie sicher, dass der Abstand C den Vorgaben entspricht. Siehe Kapitel [4.2](#).
3. Platzieren Sie ggf. eine nicht brennbare Steinfläche unter das Gerät. Siehe Kapitel [4.2](#).
4. Vergewissern Sie sich, dass der Kaminanschluss am Gerät in einer Linie mit dem Rauchrohr zur Decke verläuft.



5. Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen Geräteboden und Boden mindestens 3 mm beträgt. Dies geschieht durch Verstellen der Stellfüße. Verwenden Sie einen 13-mm-Gabelschlüssel.
6. Stellen Sie sicher, dass das Gerät horizontal aufgestellt ist, indem Sie die Stellfüße verstetzen. Benutzen Sie eine Wasserwaage.
7. Im Kapitel [5.3](#) finden Sie eine Anleitung zum Anschluss des Rauchrohres.



#### Installation auf einer Natursteinplattform



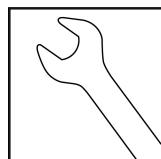
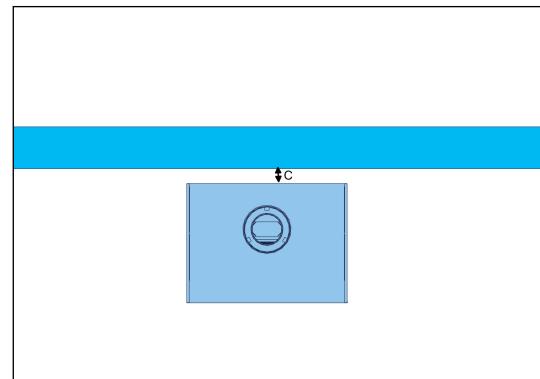
Führen Sie dieses Verfahren aus, wenn das Gerät auf einer Natursteinplattform aufgestellt wird.

- Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen der Plattform und dem Gerät mindestens 3 mm beträgt. Dies geschieht durch Verstellen der Stellfüße. Verwenden Sie einen 13-mm-Gabelschlüssel.
- Der Sockel muss eine Mindeststärke von 3 cm aufweisen.
- Stellen Sie sicher, dass die Plattform das Gewicht des Geräts direkt darunter trägt.
- Während der Benutzung des Gerätes kann die Plattform eine Temperatur von maximal 85 °C erreichen. Fragen Sie Ihren Natursteinhändler, welche Art von Naturstein in Kombination mit dem Gerät einsetzbar ist.

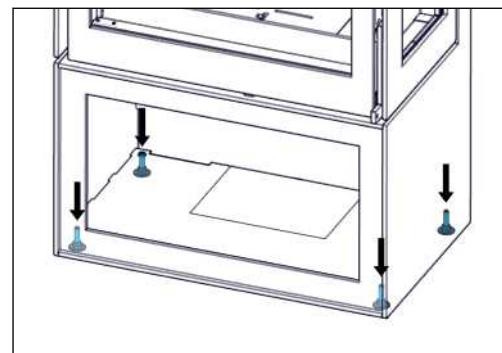
## 5.2.2

### Installation des Geräts BOX Panorama 65 mit Brennstofflager-Modul

1. Stellen Sie das Gerät in die dafür vorgesehene Position.
2. Stellen Sie sicher, dass der Abstand C den Vorgaben entspricht. Siehe Kapitel 4.2.
3. Wenn das Gerät auf einen brennbaren Boden gestellt wird, wird empfohlen, eine nicht brennbare Platte unter das Gerät zu legen, die sich mindestens 20 cm vor die Vorderseite des Geräts erstreckt.
4. Vergewissern Sie sich, dass der Kaminanschluss am Gerät in einer Linie mit dem Rauchrohr zur Decke verläuft.



5. Stellen Sie sicher, dass das Gerät horizontal installiert wurde. Bei Bedarf die Stellfüße mit einem 13 mm Gabelschlüssel verstetzen. Benutzen Sie eine Wasserwaage.
6. Im Kapitel 5.3 finden Sie eine Anleitung zum Anschluss des Rauchrohres.



## 5.2.3

### Die externe Verbrennungsluftzuführleitung am BOX Panorama 65 mit optionaler Wandhalterung anschließen



#### Hinweis:

Dieses Kapitel gilt für das Gerät mit der optionalen Wandhalterung.

1. Entfernen Sie die Ausbrechplatte in der äußeren Lufteintrittsöffnung auf der Rückseite des Gerätes mit einem Hammer.

2. Bringen Sie den Kragring in der offenen äußeren Lufteintrittsöffnung an.
3. Biegen Sie die 3 Lippen im Kragring nach außen, um den Kragring an der Einlassöffnung zu befestigen.
4. Entfernen Sie die Ausbrechplatte von der Abdeckung.
5. Identifizieren Sie (mit Hilfe der Schablone) die Stelle in der Außenwand für die externe Verbrennungsluftzufuhr.
6. Machen Sie ein Loch in der Außenwand mit einem Mindestdurchmesser von 125 mm.
7. Befestigen Sie die Wandhalterung mit Abdeckung an der Wand. Siehe Kapitel [5.2.4](#) für den Installationsvorgang.
8. Stecken Sie ein flexibles Aluminiumrohr in das Loch.
9. Installieren Sie einen Rost im Loch in der Außenwand und befestigen Sie das flexible Aluminiumrohr daran.



**Hinweis:**

Es wird dringend empfohlen, ein Ventil im externen Verbrennungsluftzufuhrrohr zu installieren, um Schutt im Rohr und Wasserdampfkondensierung im Gerät zu vermeiden, wenn das Gerät nicht verwendet wird.

10. Wenn das Gerät bereit zum Aufsetzen auf die Wandhalterung ist, verbinden Sie das flexible Aluminiumrohr mit dem Kragring.
11. Die Vorgehensweise zur Montage des Gerätes auf der Wandhalterung ist im Kapitel [5.2.4](#) beschrieben.

## 5.2.4

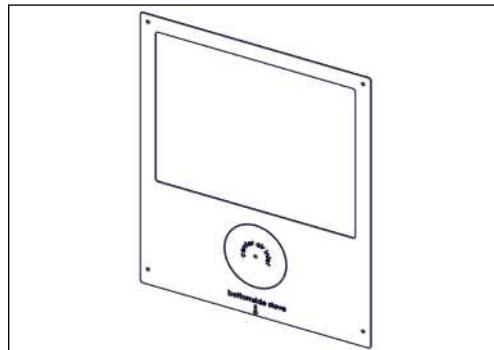
### Installation des Geräts BOX Panorama 65 mit Wandhalterung



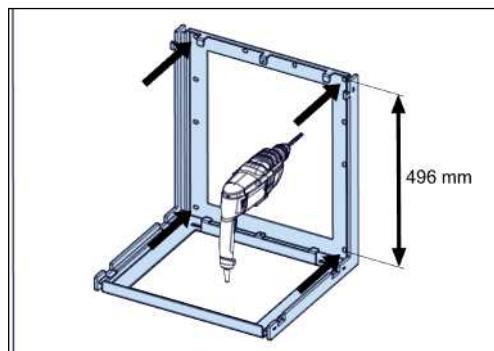
**Hinweis:**

- Verwenden Sie die optionale Wandhalterung, um das Gerät an einer Wand zu befestigen.
- Barbas liefert keine Schrauben für die Befestigung der Wandhalterung an der Wand. Geeignete Schrauben für die Wand verwenden.
- Die Wandhalterung muss mit mindestens 4 geeigneten Schrauben an der Wand befestigt werden. Verwenden Sie die 4 Löcher in der Ecke der Wandhalterung. Verwenden Sie mehr Schrauben, wenn es die Beschaffenheit der Wand erfordert.
- Wenn das Gerät mit externer Luftzufuhr arbeitet, stellen Sie sicher, dass der Kragring auf der Rückseite des Geräts angebracht ist und dass die Ausbrechplatte von der Abdeckung entfernt wird. Für den Anschluss an die externe Verbrennungsluftversorgung siehe Kapitel [5.2.3](#).

1. Markieren Sie mit der Stahlschablone die Stellen an der Wand für die 4 Eckschrauben, mit denen die Wandhalterung an der Wand befestigt wird, und markieren Sie die Stelle für die externe Luftzufuhr. Stellen Sie sicher, dass die Schablone horizontal ist, wenn Sie die Positionen markieren. Benutzen Sie eine Wasserwaage.

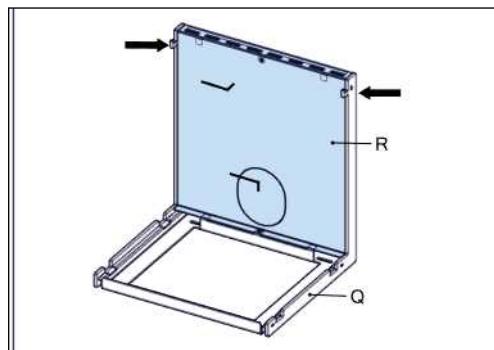


2. Bohren Sie die 4 Löcher.

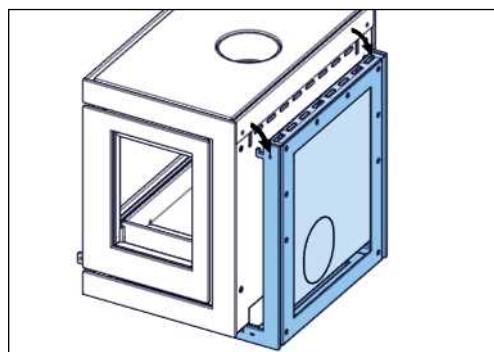


3. Befestigen Sie die Wandhalterung mit geeigneten Schrauben an der Wand. Verwenden Sie bei Bedarf Stecker.

4. Befestigen Sie die Abdeckung (R) an der Wandhalterung (Q). Verwenden Sie einen 11-mm-Gabelschlüssel.



5. Legen Sie den Ofen auf die Wandhalterung. Vergewissern Sie sich, dass die Haken an der Oberseite der Abdeckung in die Schlitze auf der Rückseite des Geräts greifen. Senken Sie das Gerät ab, bis es fest auf der Wandhalterung sitzt.



**Hinweis:** Falls erforderlich, reduzieren Sie das Gewicht des Gerätes, indem Sie die Tür, die untere Umlenkplatte und die Keramikplatte entfernen. Siehe Kapitel für Anweisungen.

## 5.3 Verbindung des Rauchgasrohrs

**Vorsicht:**



- Im Betrieb des Geräts wird die Außenseite des Abzugssystems heiß. Mindestabstände zu brennbaren Materialien siehe Kapitel [4.2](#).

Wird das Gerät an einem nicht ausgekleideten, gemauerten Abzug mit großem Durchmesser installiert, ziehen Sie die Verwendung eines Abzugsauskleidesystems in Betracht, um die Leistung des Geräts zu verbessern.

1. Verbinden Sie den Abzug mit dem Rauchgasanschluss am Gerät. Bei Bedarf verwenden Sie einen Stahlabzugsadapter.
2. Wird ein flexibler Edelstahlkanal verwendet, suchen Sie den Abzugsanschluss mit 2 Klemmen.
3. Wird der Abzug mit einem bestehenden (gemauerten) Kamin verbunden, stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen dem Abzug und dem bestehenden Kamin mit Keramikwolle oder anderen anwendbaren Teilen abgedichtet ist (bitten Sie den Lieferanten Ihres Abzugssystems um Rat).
4. Stellen Sie sicher, dass alle mechanische Anschlüsse des Abzugssystems korrekt verwendet werden.
5. Stellen Sie sicher, dass das gesamte Abzugssystem gasdicht ist.

## 5.4

### Abschließende Prüfung des Geräts

1. Stellen Sie sicher, dass sich die Tür leicht öffnet und schließt.
2. Stellen Sie sicher, dass der Steuerhebel sich leicht und ohne übermäßige Geräuscbildung nach links und rechts bewegen lässt.
3. Stellen Sie sicher, dass sich die Keramikplatte und die Umlenkplatten in der richtigen Position befinden.

Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn die letzte Prüfung einen Mangel zeigt.

## 6 Jährliche Wartung

### Warnung:



Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie die Arbeiten aus diesem Abschnitt ausführen.

Führen Sie die Abläufe aus diesem Abschnitt jährlich aus.

### 6.1 Gerät

1. Entfernen Sie die Asche vom Boden der Brennkammer.
2. Prüfen Sie die Türdichtungen. Ersetzen Sie beschädigte Dichtungen.
3. Entfernen Sie den Rost und leeren Sie den Aschebehälter aus.
4. Prüfen Sie die Umlenkplatte auf Beschädigungen. Ersetzen Sie sie bei Schäden.
5. Beide Seiten der Frontscheibe und 2 Seitenscheiben mit Glasspray oder Cerankochfeldreiniger reinigen.



**Tipp:** Entfernen Sie die beiden seitlichen Holzschutzworrichtungen (siehe Schritt 2 des Kapitels ), bevor Sie die Seitenscheiben reinigen.

6. Reinigen Sie die Innenseite des Geräts mit einer weichen Bürste.
7. Reinigen Sie die Metallteile an der Außenseite des Geräts mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie wärmeresistente Sprühfarbe von Barbas, um Lackschäden zu reparieren.

### 6.2 Verbrennungsluftzufuhr

1. Stellen Sie sicher, dass der Einlass des Rohrs für die externe Verbrennungsluftzufuhr nicht durch Blätter oder andere Teile verstopft wird.
2. Reinigen Sie den Einlass des Rohrs der externen Verbrennungsluftzufuhr.

### 6.3 Kamin



### Hinweis:

Wir empfehlen, sich an ein zugelassenes Schornsteinfegerunternehmen zu wenden, und den Kamin kontrollieren und reinigen zu lassen.

1. Kehren und Kontrolle des Kamins
2. Stellen Sie sicher, dass der Kamin nicht blockiert wird, etwa durch Vogelnester.
3. Stellen Sie sicher, dass der Kamin in gutem Zustand ist. Prüfen Sie auf Risse, lose Teile und Rauchgaslecks. Wir empfehlen die Verwendung einer Kontrollkamera.

Vor den Schornsteinfegerarbeiten ist darauf zu achten, dass die Umlenkplatten entfernt werden. Siehe Schritt 4 und Schritt 5 in Kapitel für die Vorgehensweise zum Entfernen der Umlenkplatten.

Nach Beendigung der Schornsteinfegerarbeiten und vor dem Befeuern des Gerätes sind die Umlenkplatten auszutauschen.

## 7

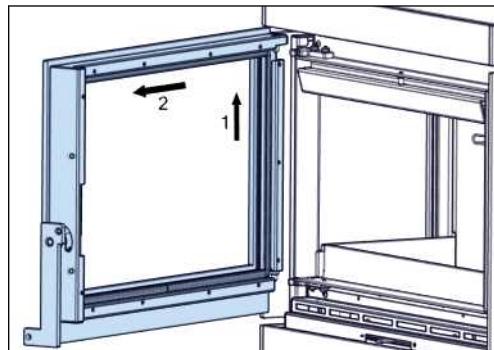
## Demontage des Brennkammerinneren

**Hinweis:**

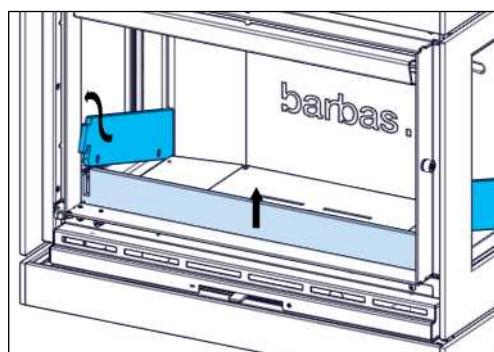
Bei Schornsteinfegerarbeiten nur die obere Umlenkplatte (siehe Schritt 4 dieser Anleitung) und die untere Umlenkplatte (siehe Schritt 5 dieser Anleitung) entfernen.

1. **Entfernen Sie die Tür.**

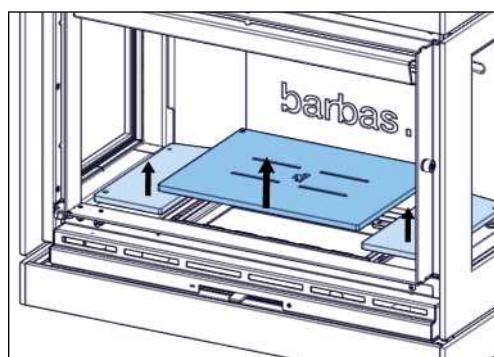
- Öffnen Sie die Tür fast vollständig und heben Sie die Tür an, bis die Stifte der beiden Scharniere frei von den Scharnierlöchern sind.
- Bewegen Sie die Tür nach vorne, bis sie frei vom Gerät ist.

2. **Entfernen Sie die Holzschutzvorrichtungen.**

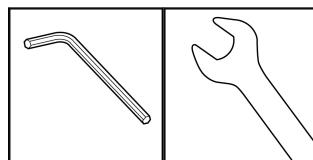
- Die vordere Holzschutzvorrichtung anheben und aus dem Brennraum entfernen.
- Heben Sie die Vorderseite der linken und rechten Holzschutzvorrichtungen an und bewegen Sie sie nach vorne.

3. **Entfernen Sie das Unterteil.**

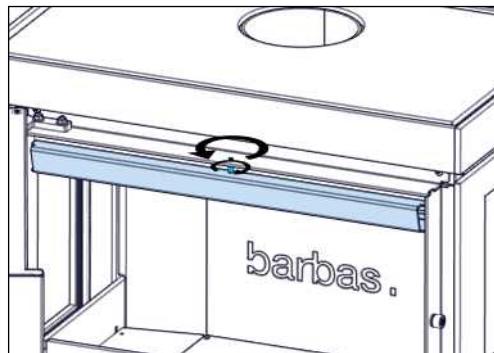
- Den Rost anheben und aus der Brennkammer nehmen.
- Linke und rechte Stahlbodenplatte anheben und aus der Brennkammer nehmen.



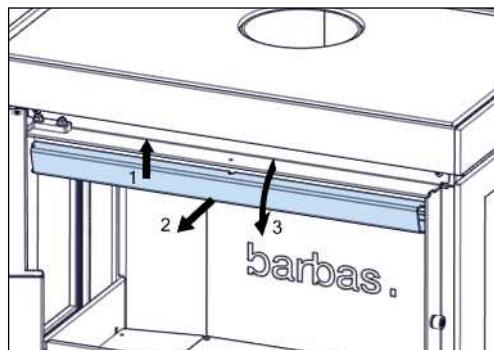
4. Entfernen Sie die obere Umlenkplatte.



- Lösen Sie die Mutter über dem Hitzeschutz mit einem 3-mm-Sechskantschlüssel und einem 10-mm-Gabelschlüssel. Stellen Sie sicher, dass die Mutter an der Inbusschraube befestigt bleibt.



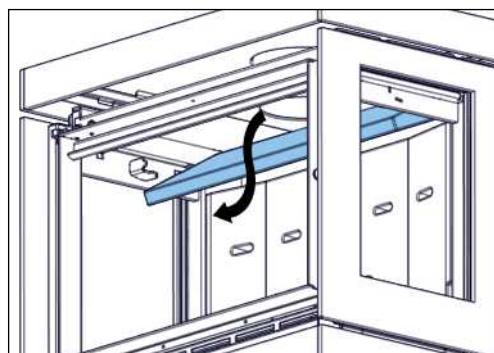
- Schieben Sie die Front des Hitzeschutzes (1) nach oben und ziehen Sie sie nach vorne (2), und dann nach unten in eine vertikale Position (3).



- Entfernen Sie die obere Umlenkplatte vom Gerät.

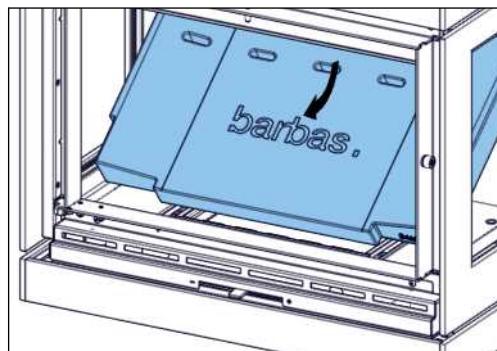
5. Entfernen Sie die untere Umlenkplatte.

- Schieben Sie die Rückseite der unteren Umlenkplatte nach oben und schieben Sie sie so weit wie möglich nach hinten.
- Senken Sie die Vorderseite der oberen Umlenkplatte ab und entfernen Sie sie aus dem Gerät.



**6. Entfernen Sie die Keramikrückwand.**

- a) Schieben Sie die Unterseite der Keramikplatte nach vorne und entfernen Sie sie vom Gerät.



**Hinweis:**

Um die Teile des Brennkammerinneren wieder einzusetzen, gehen Sie wie oben beschrieben vor in umgekehrter Reihenfolge.

## 8 Technische Daten

### 8.1 Technische Daten

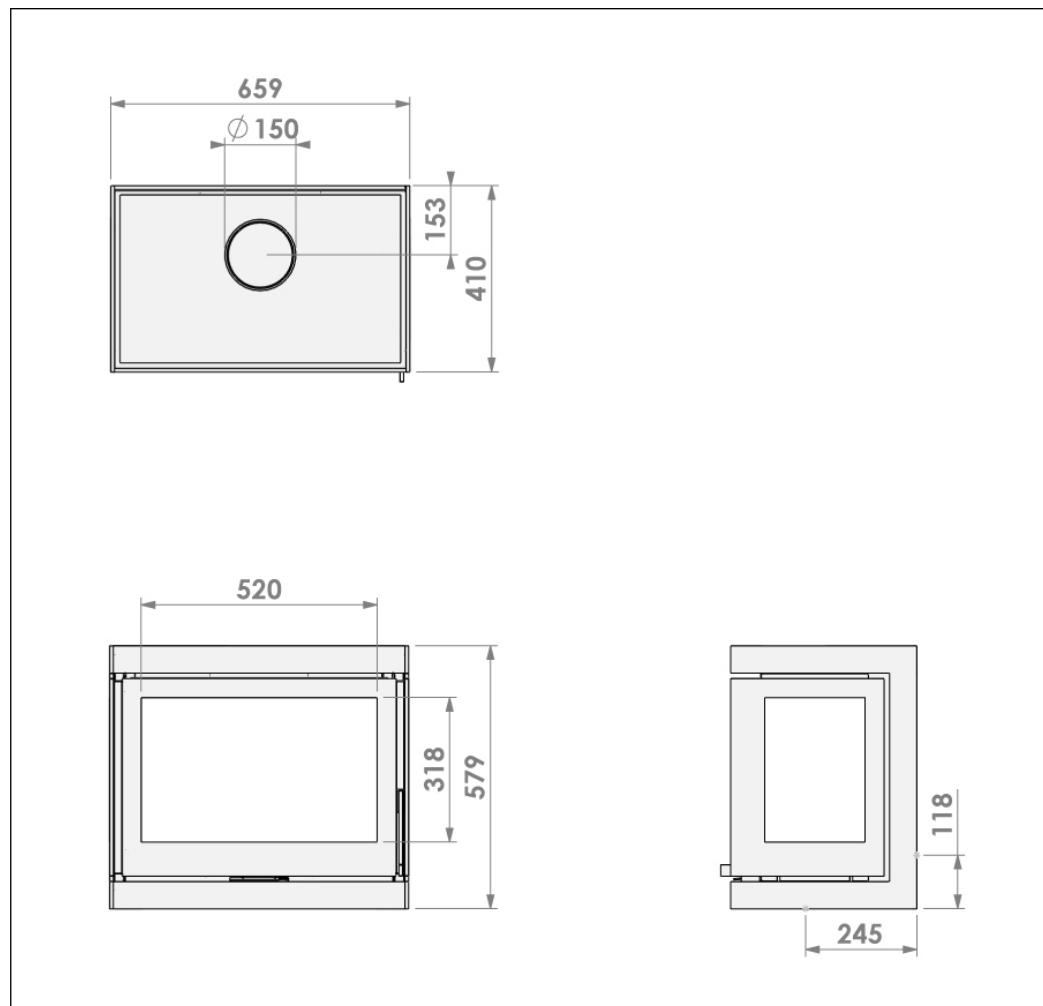
Tabelle 5: Technische Daten

Name	Barbas
Modell	<ul style="list-style-type: none"><li>• BOX Panorama 65</li><li>• BOX Panorama 65 mit Brennstofflager-Mo- dul</li><li>• BOX Panorama 65 mit Wandhalterung</li></ul>
Geprüft nach	EN 13240:2001-A2:2004 EN16510-1 Anhang D, E, F
Energieeffizienzindex	101,5
Energieeffizienzklasse	A
Brennmaterial	Holzscheite, Holzbriketts
Nennbrennlast	2 kg
Nennwärmeleistung (Netto)	9,2 kW
Mindestwärmeleistung (Netto)	7 kW
Nutzeffizienz bei Nennwärmeleistung	76,2 %
Nutzeffizienz bei minimaler Wärmeabgabe (indi- kativ)	80 %
Indirekte Heizfunktion	Nein
Raum abgedichtet	Nein
<b>Emissionen (bei 13 % O<sub>2</sub>, 273 K, 1013 hPa)</b>	
• Kohlenmonoxid (CO)	0,10 Vol% (1213 mg/Nm <sup>3</sup> )
• Partikel (PM)	21 mg/Nm <sup>3</sup>
• organische Verbindungen im Gas (OGC)	102 mg/Nm <sup>3</sup>
• Stickoxide (NO <sub>x</sub> )	87 mg/Nm <sup>3</sup>
Rauchgasmassendurchfluss	8,4 g/s
Rauchgastemperatur	322 °C
Kaminzug	12 Pa (0,12 mbar)
Rauchgasanschluss	Ø 148 mm, geeignet für ein Rohr mit einem In- nendurchmesser von 150 mm
<b>Gewicht</b>	
• BOX Panorama 65	<ul style="list-style-type: none"><li>• 142 kg</li></ul>
• BOX Panorama 65 mit Brennstofflager-Mo- dul	<ul style="list-style-type: none"><li>• 178 kg</li></ul>
• BOX Panorama 65 mit Wandhalterung	<ul style="list-style-type: none"><li>• 156 kg</li></ul>
<b>Minimale Isolierungsdicke bei brennbaren Wän- den</b>	

• Seitenwand • Rückwand • Boden • Decke	Siehe Kapitel <a href="#">4.2</a>
<b>Verwendete Materialien</b>	
• Rückwand der Brennkammer	Hitzeresistente Keramik 1600 kg/m <sup>3</sup>
• Brennkammerboden und Rost	Stahl
• Untere Umlenkplatte	Hitzeresistente Keramik 2000 kg/m <sup>3</sup>
• Obere Umlenkplatte	Stahl
• Frontscheibe • Seitenscheibe	• Hitzebeständiges Keramikglas • Hitzebeständiges und hitzereflektierendes Keramikglas
Die speziellen Vorsichtsmaßnahmen, die bei Montage, Installation oder Wartung der örtlichen Raumheizung zu ergreifen sind, finden Sie in den beiliegenden Dokumenten:	• Installations- und Wartungshandbuch • Benutzerhandbuch

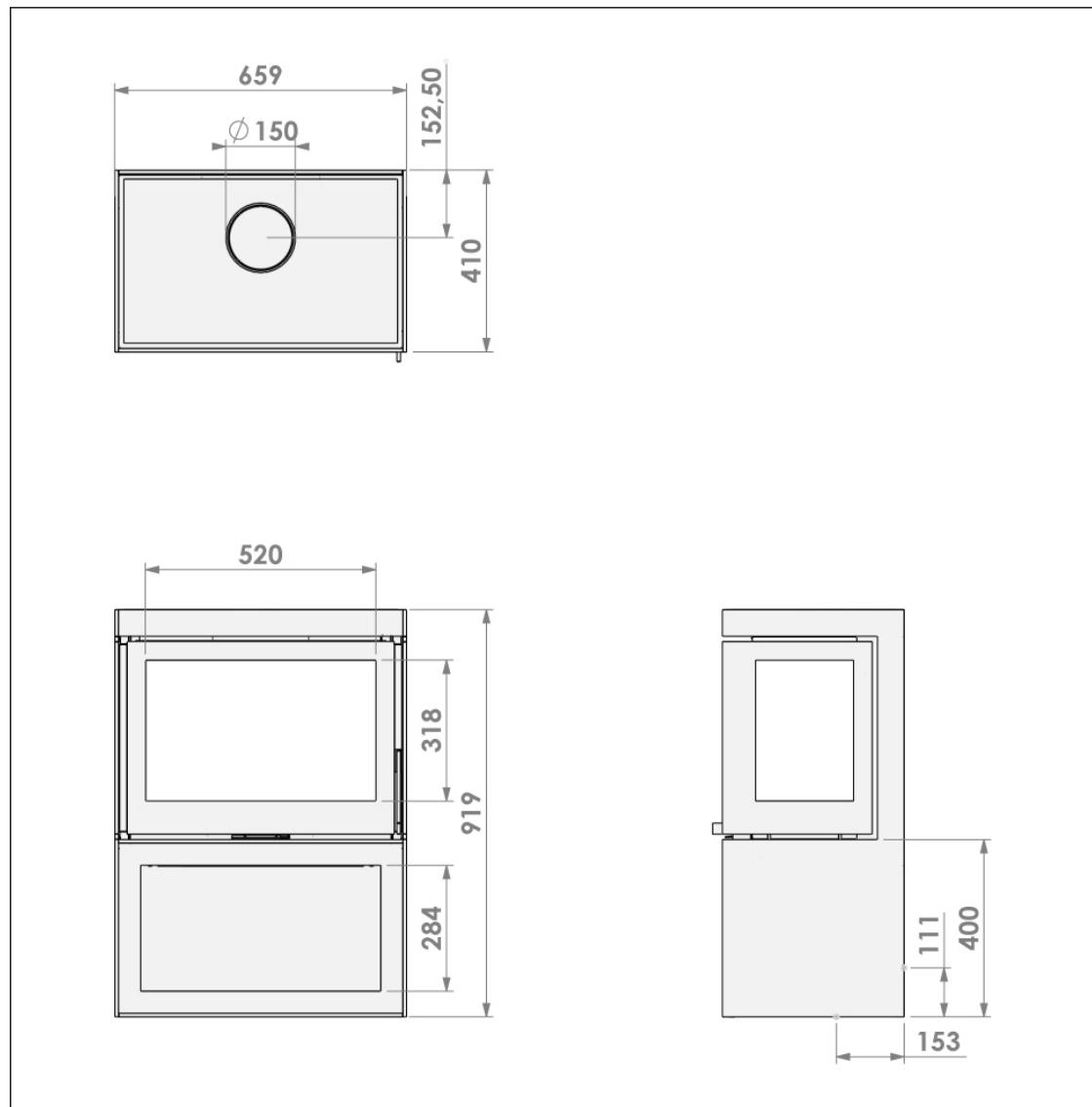
## 9 Abmessungen

### 9.1 Abmessungen BOX Panorama 65



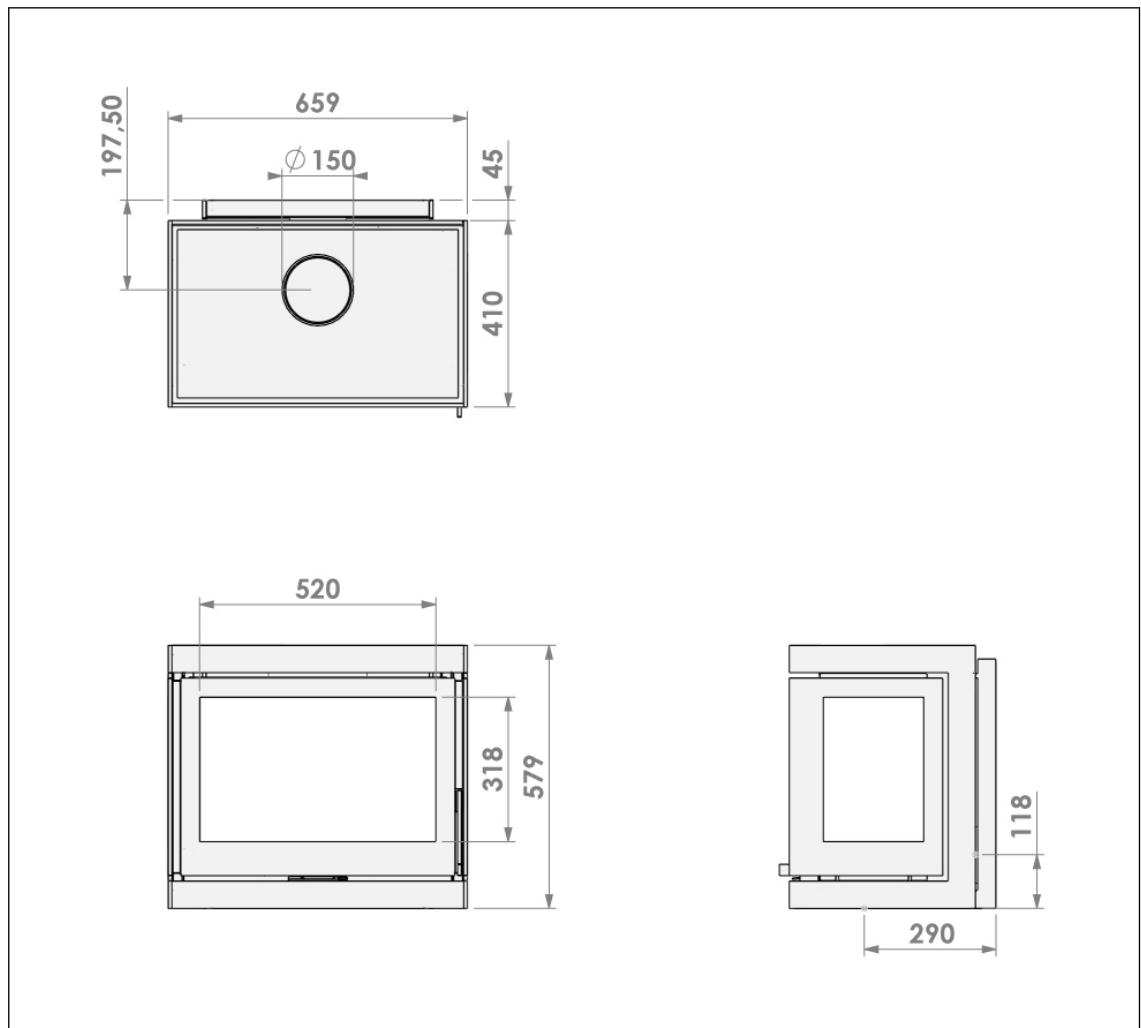
## 9.2

## Abmessungen BOX Panorama 65 mit Holzscheitholzmodul



## 9.3

### Abmessungen BOX Panorama 65 mit Wandhalterung



## 10 Garantiebedingungen

### Garantiebedingungen von Barbas Bellfires

Barbas Bellfires B.V. garantiert für die Qualität des gelieferten Barbas-Geräts und die Qualität der eingesetzten Materialien. Alle Geräte von Barbas werden nach den höchsten möglichen Qualitätsstandards entwickelt und hergestellt. Ist dennoch mit dem von Ihnen gekauften Barbas-Gerät etwas nicht in Ordnung, bietet Barbas Bellfires B.V. die folgende Herstellergarantie an.

#### Artikel 1: Garantie

1. Kommt Barbas Bellfires B.V. zu dem Schluss, dass das von Ihnen gekaufte Barbas-Gerät aufgrund eines Bau- oder Materialmangels fehlerhaft ist, garantiert Barbas Bellfires B.V. die Reparatur oder den Austausch des Geräts kostenfrei und ohne Berechnung der Kosten für Arbeitszeit oder Ersatzteile.
2. Die Reparatur oder der Austausch des Barbas-Geräts erfolgt durch Barbas Bellfires B.V. oder einen von Barbas Bellfires B.V. benannten Händler von Barbas.
3. Diese Garantie ergänzt die bestehende gesetzliche nationale Garantie der Barbas-Händler und von Barbas Bellfires B.V. im Kaufland und dient nicht der Einschränkung Ihrer Rechte und Ansprüche basierend auf den anwendbaren Rechtsvorschriften.

#### Artikel 2: Garantiebedingungen

1. Falls Sie einen Anspruch unter der Garantie anmelden wollen, wenden Sie sich an Ihren Barbas-Händler.
2. Beschwerden sollten schnellstmöglich nach ihrem Auftreten gemeldet werden.
3. Beschwerden werden nur angenommen, wenn sie zusammen mit der Seriennummer des Barbas-Geräts, die Sie vorne im Benutzerhandbuch finden, an den Barbas-Händler gemeldet werden.
4. Weiterhin muss auch die Originalquittung (Rechnung, Kassenzettel, Barquittung) mit dem ausgewiesenen Kaufdatum vorgelegt werden.
5. Reparaturen und Austausch während des Garantiezeitraums verlängern den Garantiezeitraum nicht. Nach einer Reparatur oder dem Austausch von Garantieteilen wird der Garantiezeitraum als am Kaufdatum des Barbas-Geräts begonnen betrachtet.
6. Wenn ein bestimmtes Teil einer Garantie unterliegt und das Originalteil nicht mehr verfügbar ist, stellt Barbas Bellfires B.V. sicher, dass ein alternatives Teil von mindestens derselben Qualität bereitgestellt wird.

#### Artikel 3: Garantieausschlüsse

1. Die Garantie für Barbas-Geräte wird außer Kraft gesetzt, wenn:
  - a. nicht den beiliegenden Installationsanweisungen sowie den nationalen und/oder örtlichen Bestimmungen entsprechend installiert wurde;
  - b. durch jemand anderen als einen Barbas-Händler installiert, angeschlossen oder repariert wurde;
  - c. es nicht den Benutzungsanweisungen entsprechend verwendet oder gewartet wurde;
  - d. es verändert, vernachlässigt oder grob behandelt wurde;
  - e. es aufgrund äußerer Umstände beschädigt wurde (Umstände außerhalb des Geräts selbst), etwa durch Blitzschlag, Wasserschaden oder Feuer;
2. Weiterhin endet die Garantie, wenn die ursprüngliche Kaufquittung Änderungen, Streichungen, Löschungen aufweist oder unlesbar ist.

## **Artikel 4: Garantiegebiet**

1. Die Garantie gilt nur in Ländern, in denen Geräte von Barbas durch ein offizielles Händlernetzwerk verkauft werden.

## **Artikel 5: Garantiezeitraum**

1. Diese Garantie wird nur während des Garantiezeitraums gewährt.
2. Das Gehäuse des Barbas-Geräts unterliegt einer Garantie für einen Zeitraum von 10 Jahren für Konstruktions- und/oder Materialmängel ab dem Kaufzeitpunkt.
3. Die anderen Teile des Barbas-Geräts unterliegen einer ähnlichen Garantie für einen Zeitraum von einem Jahr ab dem Kaufzeitpunkt.
4. Benutzerteile wie die Glasscheibe, das Glas (Kabel) und das Innere der Brennkammer unterliegen einer ähnlichen Garantie bis zum ersten Anzünden.

## **Artikel 6: Haftung**

1. Ein von Barbas Bellfires B.V. unter dieser Garantie gewährter Anspruch impliziert nicht automatisch, dass Barbas Bellfires B.V. auch für mögliche Schäden haftet. Die Haftung von Barbas Bellfires B.V. erstreckt sich nie weiter, als in diesen Garantiebedingungen angegeben. Jede Haftung von Barbas Bellfires B.V. für Folgeschäden wird hiermit ausdrücklich ausgeschlossen.
2. Die Inhalte dieser Bestimmung gelten nicht, soweit sie von einer verpflichtenden Bestimmung abgeleitet werden.
3. Alle Vereinbarungen, die von Barbas Bellfires B.V. geschlossen werden, unterliegen, sofern nicht ausdrücklich schriftlich anders festgehalten und soweit unter dem anwendbaren Gesetz zulässig, den allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen von FME-CWM für die Technikbranche.

Barbas Bellfires B.V.

Hallenstraat 17, 5531 AB Bladel

Die Niederlande

Tel.: +31-497339200

E-Mail: [info@Barbas.com](mailto:info@Barbas.com)

Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch gut auf; es enthält die Seriennummer des Geräts. Sie benötigen diese, wenn Sie einen Garantieanspruch stellen wollen.

## 11 Technische Dokumentation für Festbrennstoff-Einzelraumheizgeräten

Modellkennung(en)	BOX Panorama 65																			
Gleichwertiger Modelle	N.A.																			
Indirekte Heizfunktion	Nein																			
Direkte Wärmeleistung	9.2 kW																			
Indirekte Wärmeleistung	- kW																			
Brennstoff	Bevorzugter Brennstoff (nur einer)	Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e)	Raumheizungs-Emissionen bei Nennwärmeleistung (*) [mg/Nm <sup>3</sup> (13 % O <sub>2</sub> )]				Raumheizungs-Emissionen bei Mindestwärmeleistung (*) (**) [mg/Nm <sup>3</sup> (13 % O <sub>2</sub> )]													
			PM	OGC	CO	NO <sub>x</sub>	PM	OGC	CO	NO <sub>x</sub>										
Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %	ja	nein	21	102	1213	87	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.										
Pressholz, Feuchtigkeitsgehalt < 12 %	nein	nein																		
Sonstige holzartige Biomasse	nein	nein																		
Nicht-holzartige Biomasse	nein	nein																		
Anthrazit und Trockendampfkohle	nein	nein																		
Steinkohlenkoks	nein	nein																		
Schwelkoks	nein	nein																		
Bituminöse Kohle	nein	nein																		
Braunkohlenbriketts	nein	nein																		
Torfbriketts	nein	nein																		
Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen	nein	nein																		
Sonstige fossile Brennstoffe	nein	nein																		
Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen	nein	nein																		
Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen	nein	nein																		
<b>Eigenschaften beim ausschließlichen Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff</b>																				
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad η <sub>s</sub> [%]	66																			
Energieeffizienzindex (EEI)	100																			
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe				Symbol	Wert	Einheit										
Wärmeleistung	Thermischer Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV)																			
Nennwärme-leistung	P <sub>nom</sub>	9	kW	thermischer Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung				η <sub>th,nom</sub>	76.2	%										
Mindestwärme-leistung (Richtwert)	P <sub>min</sub>	N.A.	kW	thermischer Wirkungsgrad bei Mindestwärme-leistung (Richtwert)				η <sub>th,min</sub>	N.A.	%										
Hilfsstromverbrauch	Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)																			
Bei Nennwärme-leistung	eI <sub>max</sub>	N.A.	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle							ja									
Bei Mindestwärme-leistung	eI <sub>min</sub>	N.A.	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle							nein									
Im Bereitschafts-zustand	eI <sub>SB</sub>	N.A.	kW	Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat							nein									
Leistungsbedarf der Pilotflamme	mit kontrolle elektronischer Raumtemperaturkontrolle																			
Leistungsbedarf der Pilotflamme (soweit vorhanden)	P <sub>pilot</sub>	N.A.	kW	mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung							nein									
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung							nein									
	Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)																			
	Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung									nein										
	Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster									nein										
	mit Fernbedienungsoption									nein										
Kontaktangaben	Barbas Bellfires BV Hallenstraat 17 5531 AB BLADEL Niederlande				www.barbas.com															
(*) PM = Staub, OGC = gasförmige organische Verbindungen, CO = Kohlenmonoxid, NOx = Stickoxide																				
(**) Nur bei Anwendung der Korrekturfaktoren F(2) oder F(3) erforderlich																				

barbas .

---

# **barbas .**

**Ihr Barbas-Händler**

21.05.2023 - 347428 - 074-003